

Instruction

<p>Ø 77</p> <p>55</p> <p>Ø 65</p> <p>Ø 64</p>	<p>MAX 50W 1 x GU10 MR16</p> <p>Model: DL010-3-01-CH Collection: Downlight Series: Metal Modern ■ Recessed</p>
---	--

Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom aus!
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Anbauleuchten mit einem Klemmschieber den 230-240V 50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsdrähte, zum Einbauort.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 230-240V 50Hz Stromkabel. Wenn die Leuchte einen separaten Neutralleiter besitzt, sollte eine separate Phase an der vorgesehenen Platz. Leuchte in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz.
- Befestigen Sie eine Gültzähne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply cut off!
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 230-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out of the lamp.
- Connect the lamp to the 230-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Insert a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електрики мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника – монтажні отвори для вкрутки, посадочне місце для вказаних кабелів.
- Вивести в місце установки проводів напруги 230-240V 50 Гц.
- Підключити світильник до мережі 230-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот для заземлення, його також необхідно підключити.
- Встановити світильник в монтажну отвір / посадочне місце.
- Встановити лампу у лямпову / фіксуючому її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і переконатися в його правильній роботі.

Інструкція по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электрики.
- Подготовьте место для установки светильника – монтажные отверстия для вкрутки, посадочное место для указанных кабелей.
- Вывести в место установки провод напруги 230-240В 50 Гц.
- Подключить светильник к сети 230-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрен провод заземления, его также необходимо подключить.
- Установить светильник в монтажное отверстие/посадочное место.
- Установить лампу в цоколь, и зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.



www.mauion.de

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Produttore /
Fabricante /Fabrikant /Увредит / Fabrikant (Gyártó) /
Produttore / Valmistaja / Производител / Итоговителъ /
Вирободник / Виребавальник / Endarguya / Давродооч /
Циуншунлун / 啟元利 / 啟元利 / MAUION GmbH,
Rosenstraße 2, 10178 Berlin,
Germany
Vertriebsstelle/Vertriebsstelle/Manufaktur/Fabr-
icadora/Fabrika/Fabrique/Fabrik/Fabrik/Fabrik/
aiffilial/Filiale/Filiale/Filiale/Filiale/Filiale/Filiale/
Fabsche/Fabrik/Fabrik/Fabrik/Fabrik/Fabrik/
Fabrika /Schaug Fabrik/ Brand Fabrik/ Fabrica de
Fabsche / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика
завода изготовителы / Фабрика заводу виробника / Фабрика
завода виробавальника / Фабрика заводу ирговителъ / Фабрика
завода вирободу фабрики / Фабрика заводу фабрике /
Фабрика заводу фабрики / Фабрика заводу фабрики /
Фабрика заводу фабрики / Фабрика заводу фабрики /
Фабрика заводу фабрики / Фабрика заводу фабрики

Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte aufmerksam durchzulesen und bis zum Ablauf der Lebensdauer zu beibehalten.

Sicherheitsanforderungen:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwahren Sie die sich von dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Bestätigung (unter Rückmeldung des Gewinners der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchte nur bestimmungsgemäß verwenden. Die zur Installation von Wohnräumen gedopten Leuchte nicht im Baureisum hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Alle Teile für der Netzanschluss sollten frei von Verbindungen und Krümmen sein.
- Es das Außenblech bzw. die Aufstellung beschädigt werden, so ist dies sofort zu melden, um eine Verzögerung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bevor Sie Lampen in der Leuchte ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte gewartet werden, bis die Lampen abgekühlt sind. Warten Sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernimmt die Verantwortung der Anwender. • Die Leuchte ist für eine Spannung von max. 220-240V. • Die Leuchte nicht abdecken. • Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen vor der Erklärung des Ersatzrasters:

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzblech (gehörige Leitung) an die Schutzklasse der Erdung anzuschließen.
- Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzleitung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III: Niederspannungsleuchte.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederspannungsleuchte geeignet. Ein Schutzblech ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Werkzeugschutz geeignet.
- Der Mindestabstand der Lampe zu jedem benachteiligten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den geeigneten Abstand auf dem Ersatzraster.
- Nur im Innenaufbau benutzen.
- Nur im Freien.
- Es das Ersatzgitter nicht mit dem Halswall einpassen. Sie müssen es bei einer Einmischung einsetzen, die zur Entzündung von elektrischen Seiden geeignet ist.

Bedienungsanweisungen:

- Vor der Reinigung des Ersatzrasters die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Esas Einbringen von Feuchtigkeit in den Verteilungskasten oder auf jeden Fall vermeiden.
- Vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechseln trockenem Tuch benutzen.
- Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
- Die Ersatzraster entfernt die Funktion des Geräts, über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren –LED) nach der Lieferung durch den Hersteller. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Ersatzgitter ohne Genehmigung modifiziert wurde.

Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention: Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network electrical data is in compliance with the specifications indicated on the product.
- Use the lighting fixture with the correct attachment. Read the section to use lighting fixtures in accordance with their intended purpose. Do not use lighting fixtures which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection class III in rooms with high humidity.
- Do not connect the connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- If a lamp is warmer than the specified one it installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product. For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep children from playing.

Description of Symbols:

All effective symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wire) to the grounding protective terminal.
- Protection class II: Double or reinforced insulation is provided. The protective grounding is not required.
- Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
- For indoor use only.
- For outdoors use only.
- Do not put this product in humid or household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
- Avoid moisture in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use soft dry cloth only.
- For warranty claims of the product, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучать перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока использования изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные ему соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использовать светильник только с правильными типами ламп. Проверьте соответствие технических характеристик лампы, предоставленных для использования в данном светильнике, с данными лампы. Не используйте лампы, которые имеют мощность, отличную от той, которая указана на упаковке.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены в соответствии с требованиями, то они должны быть завершены, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы проверьте светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампы остывают.
- Внимание! Если лампа теплее, чем указанная в схеме, производитель не несет ответственности за сохранность изделия.
- Для использования в электропроект с напряжением не более 220-240V.
- Не накрывайте светильник.
- Берегите от детей.

Описание символов:

Во всех случаях символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (желтый/зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III - светильник низкого напряжения.
- Подбор предназначен только для лампы. С защитой или лампы низкого давления. Нежелательно использование защитного стекла.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционным материалом.
- Минимальное расстояние от лампы до любого сгораемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на наклейке на упаковке.
- Используйте только внутри помещений.
- Для наружного использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед очисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Прежде, чем вы начнете очистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийных требований необходимо обратиться по месту покупки.
- Компания производителем гарантирует период обслуживания в течение 2 лет (3 лет для светодиодных светильников) с даты поставки дистрибутором. Гарантийные обязательства не действуют в случае внесения несанкционированных изменений в изделие.

Instruzioni di tecnica di sicurezza

Informazione contenuta in questa istruzione, deve essere letta prima dell'assemblaggio del prodotto e conservata fino alla fine del ciclo di vita del prodotto.

Richieste di sicurezza:

- L'installazione e il collegamento del prodotto devono essere eseguiti da personale qualificato.
- Attenzione! Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che la tensione elettrica sia conforme ai dati tecnici indicati sulla confezione.
- Utilizzare il prodotto solo con i tipi di lampadine giusti. Controllare che le caratteristiche tecniche delle lampadine fornite corrispondano a quelle indicate sulla confezione. Non utilizzare lampadine con una potenza superiore a quella indicata sulla confezione.
- Non coprire il prodotto.
- Evitare che i bambini giochino con il prodotto.
- Prima di sostituire una lampadina, assicurarsi che il prodotto sia privo di tensione elettrica e attendere che la lampadina si sia raffreddata.
- Se una lampadina è più calda di quella specificata, il produttore non è responsabile della sicurezza e dell'integrità del prodotto.
- Per l'uso in rete elettrica con tensione non superiore a 220-240V.
- Non coprire il prodotto.
- Proteggere i bambini.

ONIS SIMBOLAR:

În toate cazurile simbolurile sunt indicate pe ambalajul produsului.

- Clase de protecție I. Această lampă trebuie conectată prin cablu de protecție electrică (cablul galben/verde) la borna de protecție împotriva a curentului de împământare.
- Clase de protecție II. Este prevăzută o dublă izolație sau o izolație îmbunătățită. Pământarea de protecție nu este necesară.
- Clase de protecție III - lumina de joasă tensiune.
- Alegerea este destinată numai pentru lampă. Cu protecție sau fără lampă de joasă tensiune. Nu este recomandabil să se utilizeze sticlă de protecție.
- Lumina nu este potrivită pentru a fi acoperită cu materiale de izolare termică.
- Distanța minimă în metri de la lampă la orice obiect inflamabil în metri. Vă rugăm să găsiți distanța corectă pe eticheta produsului.
- Utilizați numai în interior.
- Pentru utilizare în exterior.
- Nu puneți acest produs în deșeurile menajere până la sfârșitul ciclului său de viață. Trebuie să îl deșeurizați în locul destinat deșeurilor electrice.

ONIS SIMBOLAR:

- Înainte de curățarea produsului, trebuie să se oprească alimentarea electrică.
- Evitați să se scurge apă în cutia de distribuție electrică sau în orice parte din sistemul de cabluri.
- Înainte de a începe curățarea, așteptați ca lumina să se răcească timp de 10 minute.
- Folosiți numai țesături moi și uscate.
- Pentru cererile de garanție trebuie să vă adresați locului de vânzare.
- Compania producătoare garantează perioada de servicii în termen de 2 ani (3 ani pentru LED) începând de la data livrării distribuitorului. Obligațiile de garanție nu sunt valabile în cazul modificărilor neautorizate în produs.